

EN - Addendum to manual RUN400HS - RUN1200HS

Nice

IS0423A00MM_21-12-2015

TABLE 1: comparison of basic characteristics of RUN gearmotors

Gearmotor type	RUN400HS/V1	RUN1200HS/V1
Type of limit switch	electromechanical	electromechanical
Max. gate length	14 mt	14 mt
Max. gate weight	300 kg	1200 kg
Maximum startup torque (corresponding to force)	12,3 Nm (340 N)	28,4 Nm (790 N)
Motor	24 V; 5500 RPM	24 V; 3100 RPM

TECHNICAL SPECIFICATIONS OF PRODUCT

Model	RUN400HS/V1	RUN1200HS/V1
Type	Electromechanical gearmotor for automatic movement of sliding gates for industrial use complete with electronic control unit.	
Pinion	Number of teeth 18; Module 4 *	
Maximum torque on start-up [corresponds to ability of generating the force required to move the leaf]	12,3 Nm (340 N)	28,4 Nm (790 N)
Nominal torque [corresponds to the ability of generating the force to maintain the leaf in movement]	5,6 Nm (157N)	8,2 Nm (320N)
Speed (no load)	42 m/min	22 m/min
Speed (at nominal torque)	32 m/min	19 m/min
Maximum frequency of operating cycles (at nominal torque)	11 cycles/hour (264 cycles/day)	15 cycles/hour (365 cycles/day)
	for a gate of 15m (equal to a cycle of 63%) (the control unit limits cycles to the maximum number specified in tables 2 and 3)**	
Maximum time of continuous operation (at nominal torque)	40 minutes	60 minutes
	(the control unit limits continuous operation to the maximum limits as specified in tables 2 and 3)***	
Operating limits	In general RUN is designed for the automation of gates with the weights and lengths as specified	
Durability	Estimated between 150.000 cycles and 450.000 cycles according to conditions specified in Table 4	
Power RUN 400HS/V1 - 1200HS/V1	120 Vac (-10% -15%) - 50/60 Hz	
Maximum power absorption on start-up [corresponding to Amps]	510 W (4,7 A)	550 W (5,2 A)
Insulation class	1 (safety earthing required)	
Flashing light output	For 2 Flashing lights LUCYB (lamp 12V, 21W)	
Gate open indicator output	For 1 24V lamo of maximum 4W (output voltage may vary between -30 and +50% and can also control small relays)	
BLUEBUS output	One output with a maximum load of 15 BlueBus units	
STOP input	For normally closed or normally open contacts, for 8.2 kΩ constant resistance; with self-recognition (any variation from the memorized status causes the "STOP" command)	
Step-by-step input	For normally open contacts (contact closure generates S.S. command)	
OPEN input	For normally open contacts (contact closure generates OPEN command)	
CLOSE input	For normally open contacts (contact closure generates the CLOSE command)	
Radio connector	SM connector for receivers SMXI; SMXIS or ONEXI	
Radio ANTENNA input	Input ANTENNA Radio 52Ω for cable type RG58 or similar	
Programmable functions	8 ON-OFF type functions and 8 settable function (see tables 7 and 9)	
Functions in self-learning mode	Self-learning of devices connected to BlueBus output Self-learning of "STOP" device type (contact NO, NC or 8,2KΩ resistance) Self-learning of gate length and calculation of deceleration and partial opening points	
Operating temperature	-20°C ÷ 50°C	
Protection rating	IP 44	
Dimensions and weight	400 x 255 h 390 mm; 24.5 kg	

* 12 tooth modulus 6 pinion available as option.

** At 50°C and with a gate of 15 metres, the maximum operating frequency is 7 cycles/hour (equal to a cycle of 40%).

*** At 50°C the maximum continuous operation time is 10 minutes.

FR - Addenda au manuel RUN400HS - RUN1200HS

TABEAU 1 : comparaison des caractéristiques essentielles de l'opérateur RUN

Opérateur de type	RUN400HS/V1	RUN1200HS/V1
Type de fin de course	électromécanique	électromécanique
Longueur maximale du vantail	14 mt	14 mt
Poids maximum du vantail	300 kg	1200 kg
Couple maximum au démarrage (force équivalente)	12,3 Nm (340 N)	28,4 Nm (790 N)
Moteur	24 V; 5500 RPM	24 V; 3100 RPM

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU PRODUIT

Modèle type	RUN400HS/V1	RUN1200HS/V1
Typologie	Electromechanical gearmotor for automatic movement of sliding gates for industrial use complete with electronic control unit.	
Pignon	Number of teeth 18; Module 4 *	
Couple maximum au démarrage (correspondant à la capacité de développer une force pour mettre en mouvement le vantail)	12,3 Nm (340 N)	28,4 Nm (790 N)
Couple nominal [correspond à la capacité de développer la force nécessaire pour maintenir en mouvement le vantail]	5,6 Nm (157N)	8,2 Nm (320N)
Vitesse (à vide)	42 m/min	22 m/min
Vitesse (au couple nominal)	32 m/min	19 m/min
Fréquence maximum des cycles de fonctionnement (au couple nominal)	11 cycles/heure (264 cycles/jour)	15 cycles/heure (365 cycles/jour)
	pour un portail de 15 m (égal à un cycle de 63 %) (la logique de commande limite les cycles au nombre maximum indiqué dans les tableaux 2 et 3)**	
Temps maximum de fonctionnement continu (au couple nominal)	40 minutes	60 minutes
	(la logique de commande limite le fonctionnement continu aux valeurs limites indiquées dans les tableaux 2 et 3)***	

Limites d'utilisation	Généralement, RUN est en mesure d'automatiser des portails dont le poids ou la longueur correspondent aux limites prévues dans les tableaux 2, 3 et 4	
Durabilité	Estimée entre 150 000 cycles et 450 000 cycles, suivant les conditions indiquées dans le Tableau 4	
Alimentation RUN 400HS/V1 - 1200HS/V1	120 Vac (-10% -15%) - 50/60 Hz	
Puissance maximum absorbée au démarrage [consommation correspondante en ampères]	510 W (4,7 A)	550 W (5,2 A)
Classe d'isolement	1 (la mise à la terre est nécessaire)	
Sortie clignotant	pour 2 clignotants LUCYB (Ampoule 12 V, 21 W).	
Sortie S.C.A.	pour 1 ampoule 24 V maximum 4 W (la tension de sortie peut varier de -30 à +50 % et peut commander également des petits relais)	
Sortie BLUEBUS	une sortie avec charge maximum de 15 unités BlueBus	
Entrée STOP	Pour les contacts normalement fermés, normalement ouverts ou à résistance constante de 8,2 k Ω ; en reconnaissance automatique (une variation par rapport à l'état mémorisé provoque la commande « STOP »)	
Entrée PP	pour contacts normalement ouverts (la fermeture du contact provoque la commande P.P.)	
Entrée OUVERTURE	pour contacts normalement ouverts (la fermeture du contact provoque la commande OUVERTURE)	
Entrée FERMETURE	pour contacts normalement ouverts (la fermeture du contact provoque la commande FERMETURE)	
Connecteur radio	Connecteur SM pour récepteurs SMXI, SMXIS ou OXI	
OXI Entrée ANTENNE Radio	Entrée ANTENNE Radio 52 Ω pour câble de type RG58 ou similaires	
Fonctions programmables	8 fonctions de type ON-OFF et 8 fonctions réglables (voir tableaux 7 et 9)	
Fonctions en auto-apprentissage	Auto-apprentissage des dispositifs connectés à la sortie BlueBUS Auto-apprentissage du type de dispositif de « STOP » (contact NO, NF ou résistance 8,2 k Ω) Auto-apprentissage de la longueur du portail et calcul des points de ralentissement et ouverture partielle.	
Température de fonctionnement	-20°C ÷ 50°C	
Indice de protection	IP 44	
Dimensions et poids	400 x 255 h 390 mm; 24.5 kg	

* Un pignon à 12 dents module 6 est disponible en option.
** À 50 °C et avec un portail de 15 mètres, la fréquence de fonctionnement maximum est de 7 cycles/heure (égal à un cycle de 40 %).
*** À 50 °C, le temps maximum de fonctionnement continu est de 10 minutes.

ES - Apéndice al manual RUN400HS - RUN1200HS

TABLA 1: comparación de las características esenciales del motorreductor RUN

Motorreductor tipo	RUN400HS/V1	RUN1200HS/V1
Tipo de tope	electromecánico	electromecánico
Longitud máxima hoja	14 mt	14 mt
Peso máximo hoja	300 kg	1200 kg
Par máximo al arranque (correspondientes a fuerza)	12,3 Nm (340 N)	28,4 Nm (790 N)
Motor	24 V; 5500 RPM	24 V; 3100 RPM

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PRODUCTO

Modelo tipo	RUN400HS/V1	RUN1200HS/V1
Tipo	Motorreductor electromecánico para el movimiento automático de puertas correderas para uso industrial con central electrónica de control.	
Piñón	Número de dientes: 18; Módulo 4 *	
Par máximo de arranque (correspondiente a la capacidad de desarrollar una fuerza que permita el movimiento de la hoja)	12,3 Nm (340 N)	28,4 Nm (790 N)
Par nominal [corresponde a la capacidad de generar la fuerza necesaria para mantener la hoja en movimiento]	5,6 Nm (157N)	8,2 Nm (320N)
Velocidad (en vacío)	42 m/min	22 m/min
Velocidad (al par nominal)	32 m/min	19 m/min
Máxima frecuencia de ciclos de funcionamiento (al par nominal)	11 ciclos/hora (264 ciclos/día)	5 ciclos/hora (365 ciclos/día)
	para una cancela de 15m (equivalente a un ciclo del 63%) (la unidad de control limita los ciclos al número máximo especificado en las tablas 2 y 3)**	
Tiempo máximo de funcionamiento continuo (al par nominal)	40 minutos	60 minutos
	(la unidad de control limita el funcionamiento continuo a los límites máximos especificados en las tablas 2 y 3)***	
Límites de utilización	Por lo general, RUN puede automatizar puertas del peso y la longitud indicados en las tablas 2, 3 y 4	
Durabilidad	Estimada entre 150.000 y 450.000 ciclos, de acuerdo con las condiciones indicadas en la tabla 4	
Alimentación RUN 400HS - 1200HS	120 Vac (-10% -15%) - 50/60 Hz	
Máximo consumo de potencia al arranque [en Amperios]	510 W (4,7 A)	550 W (5,2 A)
Clase de aislamiento	1 (es necesaria la puesta a tierra de seguridad)	
Salida luz intermitente	Para 2 luces intermitentes LUCYB (lámpara 12V, 21W)	
Salida S.C.A.	Para 1 lámpara de 24V máximo 4W (la tensión de salida puede variar entre -30 y +50% y puede accionar también pequeños relés)	
Salida BLUEBUS	Una salida con una carga máxima de 15 unidades BlueBus	
Entrada STOP	Para contactos normalmente cerrados, normalmente abiertos o para resistencia constante 8,2 K Ω ; en reconocimiento automático (una variación respecto del estado memorizado activa el mando "STOP")	
Entrada PP	Para contactos normalmente abiertos (el cierre del contacto provoca el mando P.P.)	
Entrada ABRIR	Para contactos normalmente abiertos (el cierre del contacto provoca el mando ABRIR.)	
Entrada CERRAR	Para contactos normalmente abiertos (el cierre del contacto provoca el mando CERRAR.)	
Conector radio	Conector SM para receptores SMXI, SMXIS u OXI	
OXI Entrada ANTENA Radio	Entrada ANTENA Radio 52 Ω para cable tipo RG58 o similares	
Funciones programables	8 funciones tipo ON-OFF y 8 funciones regulables (véanse las tablas 7 y 9)	
Funciones en reconocimiento automático	Reconocimiento automático de los dispositivos conectados a la salida BlueBUS. Reconocimiento automático del tipo de dispositivo de "STOP" (contacto NA, NC o resistencia 8,2k Ω) Reconocimiento automático de la longitud de la puerta y cálculo de los puntos de deceleración y el punto de apertura parcial.	
Temperatura de funcionamiento	-20°C ÷ 50°C	
Grado de protección	IP 44	
Dimensiones y peso	400 x 255 h 390 mm; 24.5 kg	

* Disponible piñón opcional de 12 dientes módulo 6.

** A 50 °C y con una cancela de 15 metros, la máxima frecuencia de funcionamiento es de 7 ciclos/hora (equivalente a un ciclo del 40%).

*** A 50 °C el tiempo máximo de funcionamiento continuo es 10 minutos.